

Регистрирайте продукта си и получите поддръжка на

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

M660

M665



# Кратко ръководство за потребителя

**PHILIPS**



# Важни инструкции за безопасност

## Предупреждение

- Електрическата мрежа е категоризирана като опасна. Единственият начин за изключване на зарядното устройство е да се извади щепселът на захранването от електрическия контакт. Проверете дали имате лесен достъп до контакта.
- Преди да използвате продукта, прочетете информацията за безопасност.
- С настоящото Gibson Innovations декларира, че този продукт съответства на основните изисквания, както и приложими клаузи на Директива 2014/53/EU.
- Използвайте само електрозахранването, посочено в указанията за потребителя.
- Използвайте само батериите, посочени в указанията за потребителя.
- Пазете продукта от контакт с течности.
- Ако батерията бъде заменена с такава от неподходящ тип, съществува риск от експлозия.
- Изхвърлете използваните батерии съгласно указанията.
- Когато слушалката позвъни или когато е задействана функцията „свободни ръце“, дръжте слушалката далече от ухото си, за да избегнете увреждане на слуха.

# 1 Общ преглед

## По време на разговор

- MENU OK** Влизане в менюто с опции.
- REDIAL C** Смяна на звуковия профил.
- ▲** Регулирайте силата на звука.
- R** Повторно повикване (зависи от оператора).
- ☎** Приключване на повиквания.
- #a/A** Задаване на пауза (натиснете и задръжте).
- 🔊** Вкл./изкл. на високоговорителя.
- 🎤** Вкл./изкл. на микрофона.

## Готовност

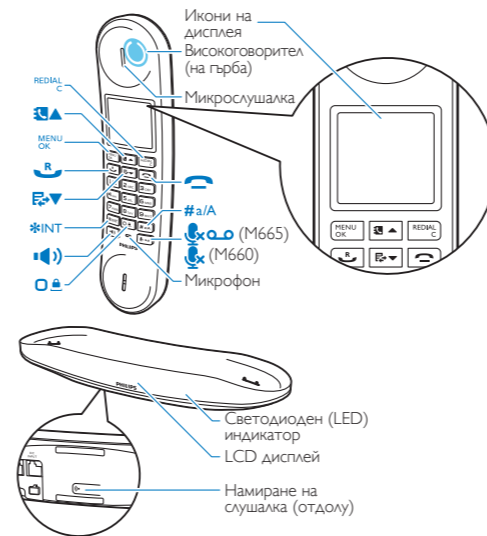
- MENU OK** Достъп до главното меню.
- REDIAL C** Достъп до списъка за повторно набиране.
- ☎** Телефонна книжка
- 📁** Регистър на повикванията
- R** Извършване и приемане на повиквания.
- ☎** Включване или изключване на слушалката (натиснете и задръжте).
- \*INT** Извършване на повикване чрез интеркома (натиснете и задръжте).
- 🔒** Заклучване/отключване на клавиатурата (натиснете и задръжте).
- 🔊** Извършване и приемане на повиквания през високоговорителя.
- 🎤** За M665: Натиснете за възпроизвеждане на новото съобщение от телефонния секретар. / Достъп до менюто на телефонния секретар.

## В менюто

- MENU OK** Потвърждение / Избор / Влизане в менюто с опции.
- REDIAL C** Отказ / Назад
- ▲** Нагоре / надолу
- ☎** Изход от менюто.

## При въвеждане на текст

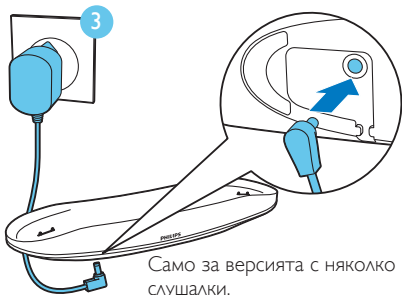
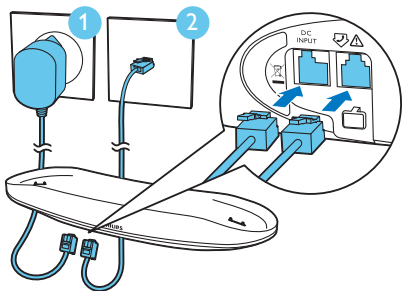
- REDIAL C** Изтриване на текст.
- 🔒** Въвеждане на интервал.
- #a/A** Превключване между малки и главни букви (натиснете и задръжте).



## Икони на дисплея



- 📶** Показва състоянието на връзката между слушалката и базовата станция. Колкото повече ленти са показани, толкова по-силен е сигналът.
- ☎+** Символът свети постоянно, когато преглеждате входящите повиквания в регистъра на повикванията.
- ☎+** Свети постоянно, докато преглеждате изходящи обаждания в списъка за повторно набиране.
- 📧** Мига, когато има ново пропуснато повикване или когато преглеждате непрегледаните пропуснати повиквания в регистъра на повикванията. Свети постоянно, когато преглеждате прегледаните пропуснати повиквания в регистъра на повикванията.
- 📧** Свети постоянно, когато преглеждате блокираните повиквания в регистъра на повикванията.
- ☎** Мига, когато се получи входящо повикване. Свети постоянно, когато провеждате разговор.
- 🔒** Алармата е задействана.
- 🔊** Зададен е тих режим, но часът в момента е извън периода му на активност.
- 🔊** Високоговорителят е включен.
- 🔊** Звъненето е изключено. Зададен е тих режим и часът в момента е в периода му на активност (телефонът не звъни).
- 📧** За M665: Телефонен секретар: мига, когато има ново съобщение или когато паметта е пълна. Символът се показва, когато телефонният секретар е включен.
- 📧** Индикатор за гласови съобщения: мига, когато има нови съобщения; свети постоянно, когато съобщенията са прочетени \* Това зависи от оператора.
- ▲▼** Je zobrazena pŕi úpravě hlasitosti.
- ECO** Еко режимът е активиран.
- ECO+** ECO+ режимът е активиран.

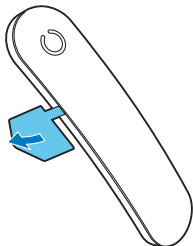
## 2 Свързване



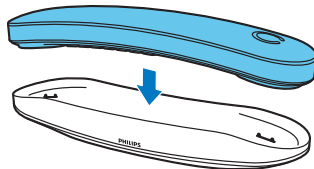
# 3 Първи стъпки

## Конфигуриране на телефона

- 1 Батериите са предварително инсталирани в слушалката. Преди зареждане изтеглете лентата за батериите от отделениято за батерии.
- 2 Когато използвате телефона за първи път, на екрана ще се появи приветствие (в зависимост от държавата).
- 3 Задайте страната и езика, ако бъдете подканени.
- 4 Задайте дата и час.
  - Ако часовете са в 12-часов формат, натиснете клавиша ▲ / ▼, за да изберете [am] или [pm] (зависи от държавата).



## Зареждане на телефона



Зареждане  
8 часа

Зареждайте слушалката, като я поставите в докинг станцията в което и да е положение.

 > 70%

 40% - 70%

 10% - 40%

 Мига: изтощена батерия



### Забележка

- Основният часовник автоматично се синхронизира с този на слушалката.



## 4 Ползване

### Телефонна книжка

#### Добавяне на запис

- 1 Натиснете .
- 2 Изберете **[Тел.книжка]** > **[Добави нов]**.
- 3 Следвайте инструкциите на екрана.

#### Повикване от телефонната книжка

- 1 Натиснете .
- 2 Изберете запис и натиснете .
- 3 Следвайте инструкциите на екрана.

#### Памет с пряк достъп

Имате две памети с пряк достъп (клавиши 1 и 2). За да наберете автоматично запаметения телефонен номер, натиснете и задръжте съответния бутон в режим на готовност. В зависимост от вашата държава, бутоните 1 и 2 са предварително настроени съответно за номера на гласовата поща и номера на информационната служба на вашия доставчик на услуги (зависи от оператора).

### Регистър на повикванията

#### Повикване от регистъра на повикванията

- 1 Натиснете .
- 2 Изберете запис и натиснете .

#### Преглед на запис

Изберете  >  > **[Изглед]**.

#### Запаметяване на запис

- 1 Изберете  >  > **[Запомни номер]**.
- 2 Следвайте инструкциите на екрана.

#### Изтриване на запис




- 1 Изберете  >  > **[Изтриване]**.
- 2 Следвайте инструкциите на екрана.

### Списък за повторно набиране

#### Повикване от списъка за повторно набиране

- 1 Натиснете .
- 2 Изберете запис и натиснете .

#### Запаметяване на запис


- 1 Изберете  >  >  > **[Запомни номер]**.
- 2 Следвайте инструкциите на екрана.

#### Изтриване на запис



- 1 Изберете  >  >  > **[Изтриване]**.
- 2 Следвайте инструкциите на екрана.

### Телефонен секретар (само за M665)




#### Записване на съобщение

- 1 Изберете  > **[Тел. секретар]** > **[Съобщение]**.
- 2 Следвайте инструкциите на екрана.

#### Прослушване на входящите съобщения





- 1 Натиснете .
- 2 Изберете **[Тел. секретар]** > **[Пусни]** и след това натиснете  за потвърждение.

#### Изтриване на входящо съобщение

- 1 Докато прослушвате съобщението, натиснете  > , за да влезете в менюто с опции.
- 2 Изберете **[Изтриване]** и след това натиснете  за потвърждение.



### Регистриране на допълнителни слушалки

Можете да регистрирате допълнителни слушалки към базовата станция.

- 1 Натиснете .
- 2 Изберете **[Услуги]** > **[Регистриране]** и след това натиснете  за потвърждение.
- 3 Натиснете и задръжте  на базовата станция за 5 секунди.
- 4 Въведете PIN кода/паролата за системата (0000).
- 5 Натиснете , за да потвърдите PIN кода/паролата.  
↳ Регистрацията завършва за по-малко от 2 минути.

### Възстановяване на настройките по подразбиране

Можете да нулирате настройките на вашия телефон и да възстановите оригиналните фабрични настройки.

- 1 Натиснете .
- 2 Изберете **[Услуги]** > **[Фабр.настр-и]** и след това натиснете  за потвърждение.
- 3 Следвайте инструкциите на екрана.

#### Забележка

- Можете да възстановите оригиналния PIN код/парола, като следвате тази процедура.

# 5

## Научете повече

### Тих режим

Задава времето, през което телефонът няма да звъни.

**[Настр. тел.] > [Звуци] > [Тих режим]**

### MySound

Персонализира звученето на гласовете по ваш вкус.

**[Настр. тел.] > [Звуци] > [MySound]**

### Режим Есо/ЕСО+

Намалява силата на предаване и излъчването (това води до 2 секунди забавяне на звъненето и 50% по-кратко време в режим на готовност).

**[Настр. тел.] > [Еко режим]/  
[ЕСО+ режим]**

### Забраняване на повиквания

Блокира нежеланите изходящи повиквания до определени номера.

**[Услуги] > [Забр. повикв.]**

### Черен списък

Блокира входящите повиквания от определени нежелани номера.

**[Услуги] > [Черен списък]**

# Технически данни



## Батерия

Philips: 2 бр. акумулаторни батерии тип ААА, никел-металхидридни 1,2 V 550 mAh

Използвайте само приложените батерии.

**Адаптер** Базова станция Зарядно устройство

Тепрао: S003EV06000302 S003GV0600050

Вход: 100-240V~, 50/60 Hz 200 mA 150 mA

Изход: (i) 6Vdc 300 mA 6Vdc 500 mA  
(ii) 6Vdc 200 mA

Телефонна книжка с 100 записа

Регистър на повикванията с 50 записа

Време за разговори: 16 часа

Време в режим на готовност: 250 часа

РЧ изходна мощност: <24 dBm

Честотна лента: 1880 MHz ~ 1900 MHz



## Забележка

- Можете да поставите DSL филтър, който предотвратява шума и проблемите с идентификатора на повикващия, причинявани от смущенията по цифровата абонатна линия (DSL).
- Декларацията за съответствие можете да намерите на адрес [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).




# ? Често задавани въпроси



На екрана не се показва лента за сигнал.

- Слушалката е извън обхват. Преместете я по-близо до базовата станция.
- Ако слушалката показва **[Регистрирайте Апарата си]**, регистрирайте слушалката. (Вижте раздела за "Регистриране на допълнителни слушалки").

**Какво да направя, ако не успея да сдвоя (регистрирам) допълнителните слушалки към базовата станция?**

Паметта на базовата станция е пълна. Влезте  > **[Услуги]** > **[Отрегистрирай]**, за да отрегистрирате неизползваните слушалки, и опитайте отново.

По погрешка избрах език, който не разбирам. Какво да направя?

- 1 Натиснете , за да се върнете в екрана в режим на готовност.
- 2 Натиснете , за да отворите екрана на главното меню.
- 3 На екрана се показват следните опции:

<b>[Config. tel.] &gt; [Limba]</b>
<b>[Konfig. telef.] &gt; [Język]</b>
<b>[Nast. tel.] &gt; [Jazyk]</b>
<b>[Tel.beáll.] &gt; [Nyelv]</b>
<b>[Phone setup] &gt; [Language]</b>
<b>[Nast. telefona] &gt; [Jezik]</b>
<b>[Post. tel.] &gt; [Jezik]</b>
<b>[Nastav. tel.] &gt; [Jazyk]</b>
<b>[Настр. тел.] &gt; [Език]</b>
<b>[Post. tel.] &gt; [Jezik]</b>

- 4 Изберете, за да влезете в опциите за език.
- 5 Изберете своя език.

Слушалката е в състояние на търсене, какво да правя?

- Уверете се, че базовата станция има захранване.
- Регистрирайте слушалката към базовата станция.
- Преместете слушалката по-близо до базовата станция.

**Не мога да променя настройките на гласовата си поща, какво да правя?**

Услугата за гласова поща се управлява от вашия оператор, а не от самия телефон. Свържете с вашия оператор, за да промените настройките.

**Дисплеят не показва нищо**

- Уверете се, че батериите са заредени.
- Уверете се, че има захранване и телефонът е свързан.

Слушалката в зарядното устройство не се зарежда.

- Уверете се, че батериите са поставени правилно.
- Погрижете се слушалката да е поставена правилно върху зарядното устройство.
- Уверете се, че настройката за тон за поставяне е включена. Когато слушалката е поставена правилно в зарядното устройство, се чува тон за поставяне.
- Контактите за зареждане са замърсени. Първо изключете захранването и почистете контактите с влажна кърпа.
- Батериите са повредени. Закупете нови от вашия търговец.

**Лошо качество на звука (пращане, ехо и др.)**

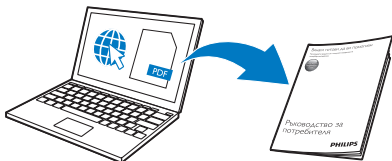
- Слушалката е почти извън обхват. Преместете я по-близо до базовата станция.
- Телефонът получава смущения от електрически уреди наблизо. Отдалечете базовата станция от уредите.
- Телефонът е на място с дебели стени. Отдалечете базовата станция от стените.

Слушалката не звъни.

Уверете се, че тонът на звънене на слушалката е включен.

**Не се показва идентификатор на повикващия.**

- Услугата не е активирана. Проверете при вашия оператор.
- Информацията за повикващия не се показва или няма такава.



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

За достъп до инструкциите за потребителя онлайн използвайте за справка номера на модела, посочен на етикета на продукта, в долната част на основата на уреда.



Този символ върху даден продукт означава, че продуктът отговаря на Директива 2012/19/EU.

Този продукт е произведен от и се продава на отговорността на Gibson Innovations Ltd. и Gibson Innovations Ltd. е гарантът във връзка с този продукт. Philips и Philips Shield Emblem са регистрирани търговски марки на Koninklijke Philips N.V. и се използват с лиценз от Koninklijke Philips N.V.



UMS\_M660/665  
53\_BG\_V5.0  
WK17124